00_CV_3P119321-3B.fm Page 1 Saturday, January 17, 2004 5:01 PM

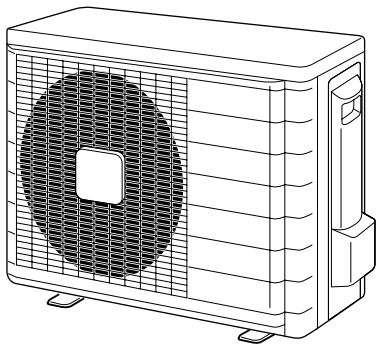
DAIKIN

OPTIMISED DESIGN R410A

INSTALLATION MANUAL

R410A Split Series

INVERTER



Models

RXS20CVMB
RXS25CVMB
RXS35CVMB
ARXS20CVMB
ARXS25CVMB
ARXS35CVMB
RXG25CVMB
RXG35CVMB
ARXG25CVMB
ARXG35CVMB

RKS20CVMB
RKS25CVMB
RKS35CVMB
ARKS20CVMB
ARKS25CVMB
ARKS35CVMB

Installation manual R410A Split series	**English**
Installationsanleitung Split-Baureihe R410A	**Deutsch**
Manuel d'installation Série split R410A	**Français**
Montagehandleiding R410A Split-systeem	**Nederlands**
Manual de instalación Serie Split R410A	**Español**
Manuale d'installazione Serie Multiambienti R410A	**Italiano**
Εγχειρίδιο εγκατάστασης διαιρούμενης σειράς R410A	**Ελληνικά**
Manual de Instalação Série split R410A	**Portugues**
Руководство по монтажу Серия R410A с раздельной установкой	**Русский**

00_CV_3P119321-3B.fm Page 2 Saturday, January 17, 2004 5:01 PM

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Head office:
Umeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2 chome,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
Shinjuku Sumitomo Bldg., 6-1 Nishi-Shinjuku
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, 163-0235 Japan
http://www.daikin.com/global/

DAIKIN EUROPE NV
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P119321-3B M03B140 (0402) HT

04_NL_3P119321-3B.fm Page 1 Saturday, January 17, 2004 3:13 PM

Veiligheidsmaatregelen

- Lees deze Veiligheidsmaatregelen zorgvuldig door om een juiste installatie te verzekeren.
- In deze handleiding zijn de veilgheidsvoorschriften voor de gebruiker opgedeeld in de volgende twee categorien. Houd rekening met alle WAARSCHUWING en AANMANING, want ze zijn allemaal van belang om de veiligheid te waarborgen.

⚠ **WAARSCHUWING... Het negeren van een waarschuwing zal hoogstwaarschijnlijk zeer ernstige gevolgen hebben, zoals dedood of een zware verwonding.**

⚠ **AANMANING ..... Het negeren van een aanmaning kan in bepaalde gevallen tot zeer ernstige gevolgen leiden.**

- De volgende veiligheidssymbolen worden in deze handleiding gebruikt:

Volg deze instructie zeker op.	U dient een aarding aan te brengen.	Probeer dit nooit.

- Na de installatie moet u het systeem testen om te controleren of er zich eventuele installatie fouten voordoen. Geef de gebruiker voldoende voorlichting over hoe het systeem gebruikt en schoongemaakt moet worden volgens de Handleiding.

⚠ WAARSCHUWING

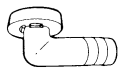
- De installatie dient te gebeuren door de dealer of door een andere bevoegde monteur.
  Onjuiste installatie kan lekkage, kortsluiting of brand veroorzaken.
- Installeer de airconditioner volgens de instructies in deze handleiding.
  Incomplete installatie kan lekkage,kortsluiting of brand veroorzaken.
- U dient de meegeleverde of gespecificeerde onderdelen voor de installatie te gebruiken.
  Gebruik van andere onderdelen kan de unit los doen komen en kan lekkage, kortsluiting of brand veroorzaken.
- Installeer de airconditioner op een solide ondergrond die het gewicht van de unit kan dragen.
  Een onvoldoende sterke ondergrond of onvolledige installatie kan letsel veroorzaken wanneer de unit valt.
- Werkzaamheden met betrekking tot de elektrische bedrading en dergelijke moeten strikt volgens de installatie handleiding en de nationale regelgeving terzake worden verricht. Onvoldoende capaciteit of onvolledige installatie kan kortsluiting of brand veroorzaken.
- Verzeker u ervan dat een aparte groep gebruikt wordt. Gebruik nooit een stroombron samen met een ander apparaat.
- Voor de bedrading dient u een netsnoer te gebruiken dat lang genoeg is om zonder onderbrekingen de hele afstand tussen stroombron en apparaat te overbruggen. Gebruik geen verlengsnoer. Gebruik de stroombron niet met andere apparaten, gebruik een aparte groep.
  (Negeren van deze instructie kan resulteren in oververhitting, kortsluiting of brand.)
- Gebruik de gespecificeerde soorten bedrading voor de elektrische verbindingen tussen de binnenunit en de buitenunit.
  Maak de verbindingsdraden stevig vast zodat er niet aan de aansluitingen getrokken wordt. Onbetrouwbare verbindingen of trekspanning op de draden kan oververhitting of brand veroorzaken.
- Nadat u de verbindingen tussen de units en tussen het systeem en de stroombron gemaakt hebt dient u er zorg voor te dragen dat de bedrading zo ligt dat er geen abnormale krachten worden uitgeoefend op de elektrische leidingen of panelen.
  Breng afdekkingen aan over de bedrading. Onvolledige afdekking van de installatie kan oververhitting, kortsluiting of brand veroorzaken.
- Ventileer de kamer goed wanneer er koelvloeistof gemorst is tijdens de installatie.
  (Als de koelvloeistof in contact komt met open vuur, wordt er een giftig gas geproduceerd.)
- Wanneer de installatie voltooid is, moet u controleren of er geen koelvloeistof uit het systeem lekt.
  (Als de koelvloeistof in contact komt met open vuur, wordt er een giftig gas geproduceerd.)
- Wanneer u het systeem installeert of verplaatst, moet u ervoor zorgen dat het koelcircuit vrij blijft van stoffen anders dan de gespecificeerde koelvloeistof (R410A), zoals lucht.
  (Aanwezigheid van lucht in het koelcircuit veroorzaakt een abnormale stijging van de druk of zelfs springen van het circuit, wat letsel veroorzaakt.)
- Stop tijdens het afpompen de compressor, voordat u de koelmiddelleidingen verwijdert.
  Wanneer de compressor nog loopt en de afsluitklep open is tijdens het afpompen, dan zal lucht worden aangezogen, wanneer de koelmiddelleiding wordt verwijderd. Dit veroorzaakt een abnormale druk in de vriescyclus, wat schades en zelfs persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.
- Bevestig tijdens de installatie de koelmiddelleidingen op een deugdelijke manier, voordat u de compressor aanzet.
  Wanneer de compressor niet is aangesloten en de afsluitklep open is tijdens het afpompen, dan zal lucht worden aangezogen, wanneer compressor wordt aangezet. Dit veroorzaakt een abnormale druk in de vriescyclus, wat schades en zelfs persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.
- U moet het systeem aarden. Gebruik hiervoor geen gas- of waterpijp, bliksemafleider of telefoon-aardkabel.
  Onvoldoende aarding kan kortsluiting veroorzaken. Een plotselinge schok van inslaande bliksem of iets anders kan de airconditioner beschadigen.
- Plaats een aardlekschakelaar.
  Het niet plaatsen van een aardlekschakelaar kan gevaar op elektrische tot gevolg hebben.

⚠ AANMANING

- Installeer de airconditioner niet in een ruimte waar brandbaar gas zou kunnen lekken.
  Als het gas gaat lekken en zich ophoopt bij de airconditioner, kan het vlam vatten.
- Breng afvoerslangen aan volgens de instructies in deze handleiding.
  Onbetrouwbare afvoer kan lekkage veroorzaken.
- Opmerking bij de installatie van de buitenunit. (Alleen voor model met warmtepomp.)
  In koude gebieden, waar de buitenluchttemperatuur gedurende meerdere dagen onder of rond het vriespunt blijft, kan de afvoer van de buitenunit bevriezen. Monteer in dat geval een elektrisch verwarmingselement om te voorkomen dat de afvoer kan bevriezen.
- Draai de flensmoer op de beschreven manier aan met een momentsleutel.
  Als de flensmoer te strak wordt aangedraaid zal de flensmoer na verloop van tijd barsten waardoor koelmiddel zal weglekken.

Accessoires

Bij de buiteneenheid geleverde accessoires:

(A) Installatiehandleiding	1	(B) Aftapplug (Warmtepomptypen)  Deze bevindt zich onder in de verpakking.	1

Voorzorgsmaatregelen bij het kiezen van de plaats

1) Kies een plaats die stevig genoeg is om het gewicht van de eenheid te dragen, de trillingen te weerstaan en een plaats waar het werkingsgeluid niet versterkt wordt.
2) Kies een plaats waar de hete lucht die uit de eenheid komt of het werkingsgeluid geen hinder oplevert voor de buren van de gebruiker.
3) Vermijd plaatsen vlak in de buurt van een slaapkamer en dergelijke, zodat het werkingsgeluid geen hinder vormt.
4) Er dient voldoende ruimte te zijn om de eenheid naar de plaats van installatie en daar vandaan te dragen.
5) Er dient voldoende ruimte te zijn voor de luchtdoorstroming en er mogen zich rondom de luchtinlaat en de luchtuitlaat geen obstakels bevinden.
6) Op de installatieplek mag niet de mogelijkheid bestaan dat er een lekkage van brandbaar gas van een naburige lokatie kan plaatsvinden.
7) Installeer de eenheden, de netspanningskabels en de tussen-eenheid kabels op een afstand van tenminste 3 meter van televisie- en radiotoestellen vandaan. Dit om storingen van beelden en geluiden te voorkomen. (Storing kan hoorbaar zijn, ook al is de afstand meer dan 3 meter, afhankelijk van de conditie van de radiogolven.)
8) In kustgebieden of op andere plaatsen waar de atmosfeer door sulfaatgassen zouthoudend is, bestaat de kans dat de levensduur van de airconditioning door corrosie verkort wordt.
9) Aangezien de buiteneenheid water afvoert, niets onder de eenheid plaatsen dat niet met vocht in aanraking mag komen.

OPMERKING
Deze unit kan niet hangend aan het plafond of gestapeld worden gemonteerd.

⚠ Aanmaning

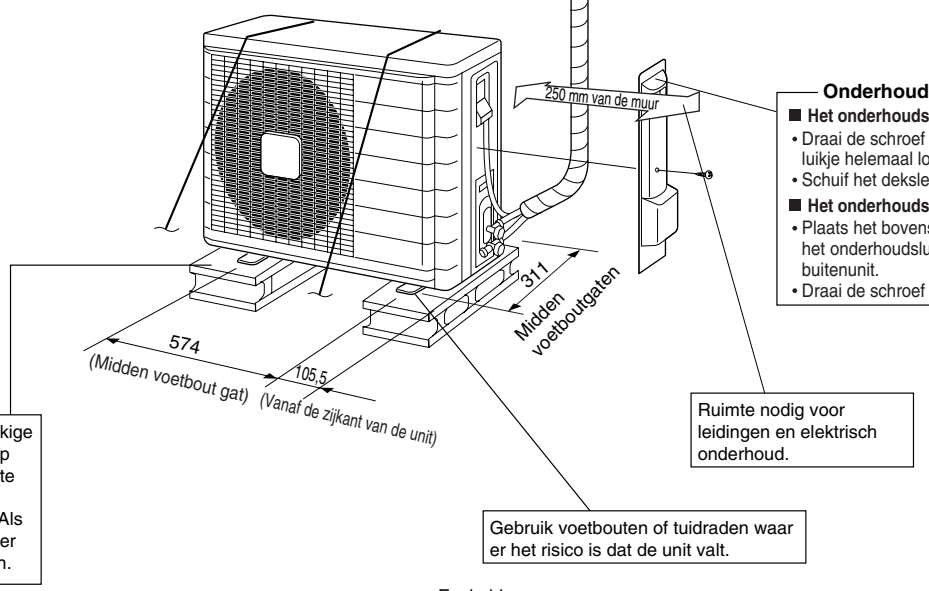
Volg onderstaande instructies op wanneer de airconditioner in de buitenlucht is opgesteld en lage temperaturen voorkomen.

1) Plaats de buitenunit, om het apparaat zoveel mogelijk tegen de wind te beschermen, met de luchtinlaat aan de zijde van de muur.
2) Installeer de buitenunit nooit op een plaats waar de wind direct in de luchtinlaat kan blazen.
3) Plaats een schot om de luchtuitlaat van de buitenunit van de wind af te schermen.
4) Installeer de buitenunit in gebieden met zware sneeuwval op een plaats waar de sneeuw geen invloed kan hebben op de unit.

Tekeningen voor de installatie van de buitenunit

Model	20/25/35 klasse
Max. toegestane lengte	20m
Max. toegestane hoogte	15m
Extra koelvloeistof nodig wanneer de leidingen langer zijn dan 10 m	20g/m
Gaspijp	Buitendiameter 9,5 mm
Vloeistofpijp	Buitendiameter 6,4 mm

* Let er op dat u de juiste hoeveelheid koelvloeistof toevoegt. Als dat niet gebeurt, kunnen de prestaties tegenvallen.

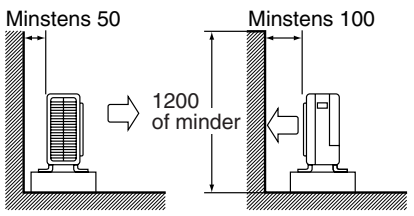

Wind het plakband rond de pijpen van beneden naar boven.
250 mm van de muur
311
Midden voetboutgaten
574
(Midden voetbout gat)
105,5
(Vanaf de zijkant van de unit)
Onderhoudsdeksel
■ Het onderhoudsluik verwijderen.
• Draai de schroef van het luikje helemaal los.
• Schuif het deksle omlaag.
■ Het onderhoudsluik bevestigen.
• Plaats het bovenste deel van het onderhoudsluikje in de buitenunit.
• Draai de schroef vast.
Op plaatsen met een gebrekkige afvoer kunt u de buitenunit op blokken zetten. Stel de hoogte van de voeten bij tot de buitenunit horizontaal staat. Als dat niet het geval is, kan water zich ophopen en gaan lekken.
Ruimte nodig voor leidingen en elektrisch onderhoud.
Gebruik voetbouten of tuidraden waar er het risico is dat de unit valt.

Eenheid: mm

Installatievoorschriften

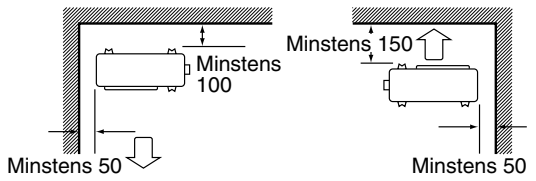
- Als er een muur of een ander obstakel in de weg staat van de luchtinlaat of de luchtuitlaat, dient u de installatie richtlijnen hieronder te volgen.
- Bij montage in situaties als weergegeven in de onderstaande afbeeldingen moet de muurhoogte aan uitlaatzijde minimaal 1200 mm hoog zijn.

Muur aan een kant



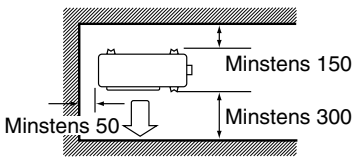
Zijaanzicht

Muren aan twee kanten



Bovenaanzicht

Muren aan drie kanten

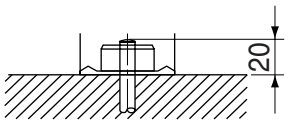


Bovenaanzicht

Eenheid: mm

Voorzorgsmaatregelen Tijdens De Installati

- Controleer of de ondergrond solide genoeg en waterpas is zodat de airconditioner geen trillingen en/of lawaai zal veroorzaken.
- Monteer het apparaat volgens de aanwijzingen in en zet het apparaat stevig vast met bouten. (Voor het ophangen van de unit zijn vier normaal in de handel verkrijgbare M8 of M10 funderingsbouten, moeren en vulringen nodig.)
- Draai de funderingsbouten in de ondergrond tot ze nog ongeveer 20 mm uitsteken.



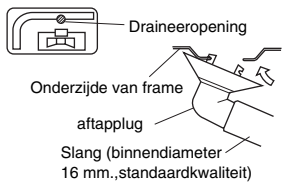
Installatie van de buitenunit

1. Installeren van de buitenunit

1) Lees in de bijgeleverde installatiehandleiding de paragrafen “Voorzorgsmaatregelen bij het kiezen van de plaats” en “Tekeningen voor de installatie van de buitenunit”.
2) Volg, wanneer een afvoer moet worden gerealiseerd, de volgende procedures.

2. Afvoer (Alleen voor model met warmtepomp.)

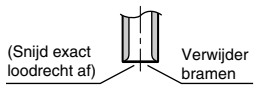
1) Draai de aftapplug los om af te tappen.
2) Zet blokken van minstens 30 mm hoog onder de voetjes van de buitenunit als de afvoeropening belemmerd wordt door de ondergrond of een voetstuk.
3) In koude gebieden kunt u geen afvoerslang met de buitenunit gebruiken. (Anders zou afvoerwater kunnen bevriezen en de verwarming onmogelijk maken.)



04_NL_3P119321-3B.fm Page 5 Saturday, January 17, 2004 3:13 PM

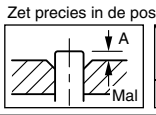
3. Optrompen van uiteinde van de pijp

1) Snijd de pijp op maat met een pijpensnijder.
2) Verwijder bramen met het uiteinde van de pijp naar beneden wijzend zodat er niks in de pijp valt.
3) Doe de moer op de pijp.
4) Tromp de pijp op.
5) Controleer de maten.



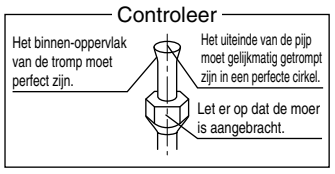
Optrompen

Zet precies in de positie zoals hieronder aangegeven.



	Trompgereedschap voor R410A	Standaard trompgereedschap	
	Clutch	Clutch (Rigid)	Vleugelmoer (Imperial)
A	0 ~ 0,5 mm	1,0 ~ 1,5 mm	1,5 ~ 2,0 mm

Controleer

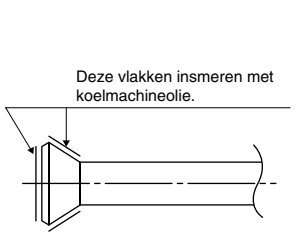

Het binnen-oppervlak van de tromp moet perfect zijn.
Het uiteinde van de pijp moet gelijkmatig getrompt zijn in een perfecte cirkel.
Let er op dat de moer is aangebracht.

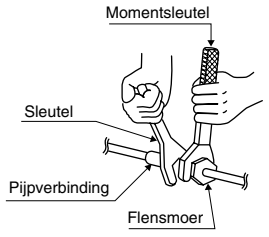
⚠ Waarschuwing

1) Gebruik geen minerale olie op getrompte delen.
2) Voorkom dat minerale olie in het systeem kan komen. Hierdoor wordt de levensduur van de apparaten nadelig beïnvloedt.
3) Gebruik altijd nieuwe, ongebruikte leidingen. Gebruik alleen de onderdelen die bij het systeem werden geleverd.
4) Gebruik nooit een ontvochtiger in dit R410A-apparaat om de levensduur van het apparaat te verlengen.
5) Het materiaal van de ontvochtiger kan oplossen en het systeem beschadigen.
6) Als u de pijp niet voldoende optrompt, kan er koelgas gaan lekken.

4. Koelleidingen

1) Centreer beide trompen en draai de moeren met de hand een slag of 3 a 4 vast. Draai ze helemaal vast met de torsiesleutels.
   - Gebruik torsiesleutels wanneer u de trompmoeren aandraait om schade aan de aansluitingen en gaslekkage te voorkomen
2) Breng koelmachine-olie aan op de binnen en buitenkant van de tromp om gaslekkage te voorkomen. (Gebruik koelolie die geschikt is voor R410A)





Trompmoer torsie	
Gas-zijde	Vloeistof-zijde
3/8 inch	1/4 inch
32,7-39,9N • m (333-407kgf • cm)	14,2-17,2N • m (144-175kgf • cm)

Klep-dop aanhaaltorsie	
Gas-zijde	Vloeistof-zijde
3/8 inch	1/4 inch
21,6-27,4N • m (220-280kgf • cm)	21,6-27,4N • m (220-280kgf • cm)

Onderhoudsopening deksel aanhaaltorsie	10,8~14,7N • m (110~150kgf • cm)

Installatie van de buitenunit

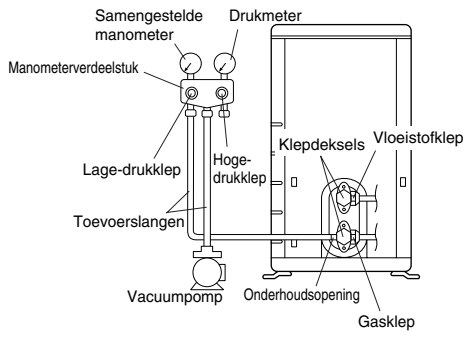
5. Ontluchten en controleren op gaslekkage

- Wanneer alle leidingen geïnstalleerd zijn moet de lucht uit het systeem worden verwijderd en het systeem op gasdichtheid worden gecontroleerd.

⚠ Waarschuwing

1) Meng de voorgeschreven koelvloeistof (R410A) niet met andere stoffen.
2) Ventileer de ruimte zo snel en volledig mogelijk wanneer er tijdens het ontluchten koelmiddel uit het systeem is ontsnapt.
3) Voer R410A, maar ook alle andere koelmiddelen, altijd milieuvriendelijk af; laat het nooit ontsnappen.
4) Gebruik een vacuümpomp die uitsluitend wordt gebruikt voor R410A. Wanneer de vacuümpomp voor meerdere soorten koelmiddel wordt gebruikt, kan de vacuümpomp of het apparaat beschadigen.

- Als u Koelvloeistof wilt bijvullen, ontlucht dan de koelleidingen en de binnenunit met een vacuumpompen voeg vervolgens de extra koelvloeistof toe.
- Gebruik een binnenzeskantsleutel (4 mm) om de sluitklep te bedienen.
- Alle aansluitingen van de koelleidingen moeten met een torsiesleutel tot de voorgeschreven waarde vastgezet worden.



1) Sluit de uitgang (aan welke kant de wormpen gedrukt is) van de toevoerslang (die van het manometerverdeelstuk komt) aan op de onderhoudsopening van de gasklep.

↓

2) Open de lage-drukklep van het verdeelstuk (Lo) helemaal en sluit de hoge-drukklep (Hi) helemaal.
(De hoge-drukklep wordt hierna niet meer gebruikt.)

↓

3) Zet de vacuumpomp aan en stel hem af zodat de samengestelde druk –0,1 MPa (–76 cmHg) is. *1.

↓

4) Sluit de lage-drukklep (Lo) van het verdeelstuk en stop de vacuumpomp.
(Houd alles een paar minuten zo staan om te zien of de uitlezing van de drukmeter niet terugloopt.) *2.

↓

5) Verwijder de deksels van de Vloeistof- en gasklep.

↓

6) Draai de staaf van de vloeistofklep 90 graden tegen de klok in met een binnenzeskantsleutel om de klep te openen.
Sluit hem weer na 5 seconden en controleer of er gas gelekt heeft.
Controleer de aansluitingen op de binnenunit en de aansluitingen en de kleppen op de buitenunit met een sopje.
Veeg het sop weer weg als u klaar bent met controleren.

↓

7) Haal de toevoerslang van de onderhoudsopening van de gasklep af en zet vervolgens de vloeistof- en gaskleppen helemaal open. (Forceer ze niet.)

↓

8) Zet de klepdesels en de onderhoudsopening-afsluiting terug en draai ze vast tot de voorgeschreven waarde met een torsiesleutel.

*1. Pijplengte en looptijd vacuumpomp

Pijplengte	Tot 15 meter	Meer dan 15 meter
Looptijd	Minstens 10 minuten	Minstens 15 minuten

*2. Als de uitlezing van de manometer plots terugloopt, kan de koelvloeistof water bevatten, of kan er een losse pijpverbinding in het systeem zitten. Controleer alle pijpverbindingen en draai indien nodig moeren aan, herhaal vervolgens de stappen 2) tot en met 4).

04_NL_3P119321-3B.fm Page 7 Saturday, January 17, 2004 3:13 PM

6. Het Systeem Vullen Met Koelmiddel

Controleer eerst of het te gebruiken koelmiddel overeenkomt met het koelmiddel op het typeplaatje.

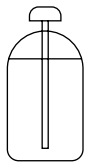
Voorzorgsmaatregelen wanneer R410A wordt toegevoegd

Vul het systeem via de vloeistofleiding met vloeistof.

Omdat het een koelmiddel een mengsel is, zal de samenstelling van het koelmiddel veranderen wanneer het koelmiddel in gasvorm wordt toegevoegd, waardoor het systeem niet normaal zal werken.

1) Controleer, voordat u begint met het bijvullen, of de cilinder een sifon heeft of niet. (Let op een melding als “liquid filling siphon attached” of vergelijkbare melding.)

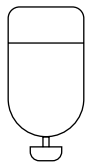
Vullen met een cilinder met een sifon



Houd de cilinder rechtop tijdens het vullen.

In de cilinder is een sifon aanwezig, waardoor u deze niet ondersteboven hoeft te houden.

Vullen met andere cilinders



Houd de cilinder ondersteboven tijdens het vullen.

- Gebruik altijd dezelfde gereedschappen bij het verwerken van R410A om te voorkomen dat vreemde substanties in het systeem terecht kunnen komen.

7. Koelmiddelleidingen

7-1 Waarschuwingen betreffende het omgaan met de pijpen.

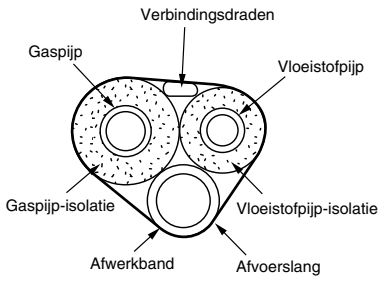
1) Bescherm het open eind van de pijp tegen stof en vocht.
2) Alle bochten in de pijpen moeten zo geleidelijk mogelijk zijn. Gebruik een pijpenbuiger. (De straal van de bocht moet minstens 30 a 40 mm zijn)

7-2 Keuze van koper en warmte isolatiemateriaal

Indien u gebruik maakt van koperen leidingen en fittingen uit de handel, dient u het volgende in acht te nemen:

1) Isolatiemateriaal: Polyethyleen schuim
   Warmtegeleiding: 0,041 tot 0,052 kW/mK (0,035 ot 0,045 kcal/mh°C)
   Het oppervlak van de leidingen uit het koelcircuit kan een maximumtemperatuur van 110°C bereiken.
   Kies isolatiemateriaal dat bestand is tegen een dergelijke temperatuur.
2) Let er op dat u zowel de gas- als de vloeistofpijp isoleert en neem de volgende afmetingen in acht..

Gaszijde	Vloeistof-zijde	Gaspijp thermische isolatie	Vloeistofpijp thermische isolatie
20/25/35 klasse		20/25/35 klasse	
Buitendiameter 9,5mm	Buitendiam-eter 6,4mm	Binnendiameter 12 - 15 mm	Binnendiameter 8 - 10mm
Dikte 0,8mm		Dikte minimaal 10 mm	

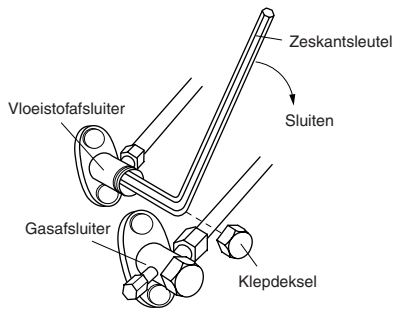


3) Gebruik aparte thermische isolatiepijpen voor de gas- en vloeistofpijpen.

Uitpompen

Pomp het systeem altijd helemaal leeg om vervuiling van het milieu te voorkomen wanneer het apparaat verplaatst of afgevoerd wordt.

1) Verwijder het klepdeksel van de vloeistof- en de gasafsluiter.
2) Activeer de geforceerde koeling.
3) Sluit na vijf tot tien minuten de vloeistofafsluiter met een zeskantsleutel.
4) Sluit na twee tot drie minuten de gasafsluiter en stop de geforceerde koeling.



Zo schakelt u Geforceerd koelen in

■ **Met de aan/uit-toets van de binnenunit**

Houdt de aan/uit-toets van de binnenunit ten minste vijf seconden ingedrukt. (Het apparaat zal ingeschakeld worden.)

- Geforceerd koelen zal automatisch na ongeveer 15 minuten worden gestopt. Druk, om de werkingstest te stoppen, op de aan/uit-toets van de binnenunit.

■ **Met de afstandsbediening van de hoofdunit**

1) Druk op de aan/uit-toets. (Het apparaat zal ingeschakeld worden.)
2) Druk gelijktijdig de toetsen temperatuur ▲▼ en de functieselectietoets in.
3) Druk de functieselectietoets twee maal in.
   (De melding ⁊ wordt weergegeven en het apparaat zal een werkingstest uitvoeren.)
4) Druk op de functieselectietoets om de werkingstest te stoppen en het apparaat opnieuw te laten koelen.

- De werkingstest zal automatisch na ongeveer 30 minuten worden afgesloten. Druk, om de werkingstest te stoppen, op de aan/uit-toets.

⚠ Aanmaning

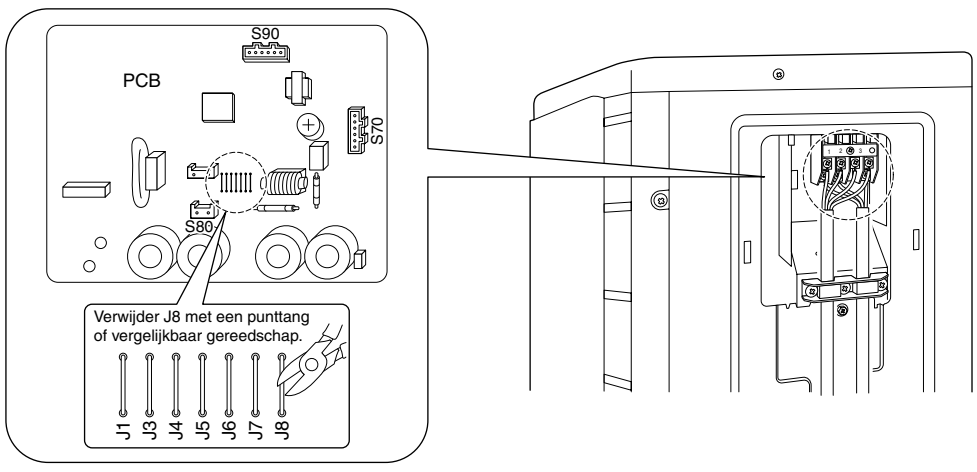
Draai de afsluiter van de gasleiding binnen drie minuten nadat de afsluiter van de vloeistofleiding werd dichtgedraaid eveneens dicht en schakel geforceerde bediening uit.

Lokale instellingen (koelen bij lage buitenluchttemperatuur)

(Niet beschikbaar voor de modellen RXG25CVMB, RXG35CVMB, ARXG25CVMB en ARXG35CVMB)

Deze functie is alleen bedoeld voor faciliteiten (de airconditioning wordt gebruikt voor het koelen van apparatuur (zoals een computer)). Gebruik deze functie nooit in een woonruimte of kantoor (een ruimte waar mensen zijn).

1) Door jumper 8 (J8) op de printplaat te verwijderen zal het gebruikstemperatuurgebied worden uitgebreid tot -15°C. Wanneer de temperatuur echter lager wordt dan -15°C zal het apparaat uitschakelen, om opnieuw in te schakelen als de temperatuur weer daarboven stijgt.



⚠ Aanmaning

1) Als de buitenunit op een plaats staat waar de warmte-uitwisselingseenheid staat blootgesteld aan directe wind, moet u voor een windbeschutting zorgen.
2) Het is mogelijk dat de binnenunit af en toe geluid maakt; dit wordt veroorzaakt door de ventilator van de buitenunit die als gevolg van de lokale instelling afwisselend in- en uitgeschakeld wordt.
3) Gebruik geen luchtbevochtigers of andere apparatuur die de luchtvochtigheid verhogen in ruimtes waarvoor lokale instellingen worden gebruikt. Bij gebruik van een luchtbevochtiger kan condensaat via de uitlaatopening van de binnenunit worden uitgeblazen.
4) Door jumper 8 (J8) te verwijderen wordt de ventilatorinstelling op de hoogste positie ingesteld. Meld dit aan de klant.

04_NL_3P119321-3B.fm Page 9 Saturday, January 17, 2004 3:13 PM

Bedrading

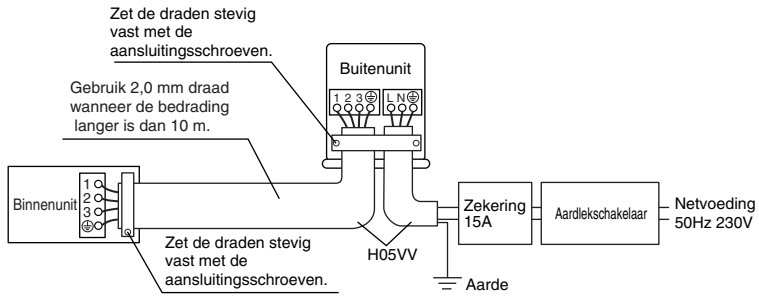
⚠ Waarschuwing

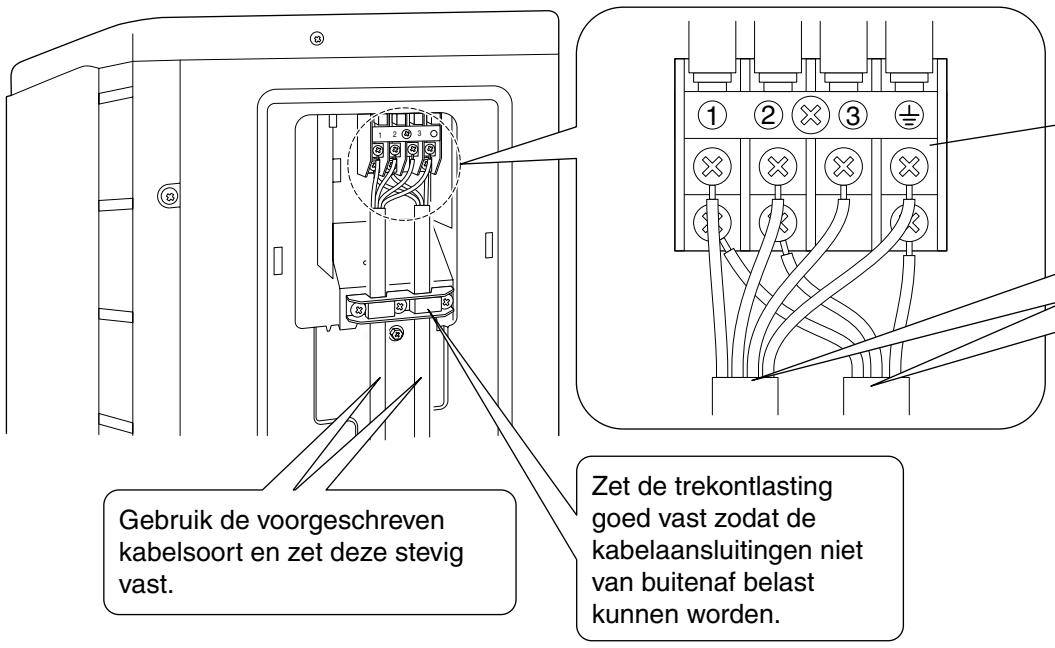
1) Gebruik geen met tape omwikkelde, stand of verlengsnoeren of verdeeldozen omdat daardoor oververhitting, elektrische schokken of brand kan ontstaan.

2) Gebruik nooit vervangende niet-originele elektrisch onderdelen in het product. (Sluit de voeding voor de afvoerpomp en andere hulpapparaten nooit aan op het aansluitingenblok in het apparaat.) Wanneer u dit toch doet kan gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.

- Schakel de hoofdschakelaar nooit in voordat alle aansluitingen zijn gemaakt.

1) Strip de isolatie van de bekabeling af (20 mm).
2) Sluit de verbindingskabels tussen de binnen- en buitenunit aan **zodat de nummers op de aansluitblokken met elkaar corresponderen.** Zet de draden stevig vast met de klemschroeven. Draai de schroeven bij voorkeur aan met een rechte schroevendraaier.De schroeven zijn bij het aansluitingenblok meegeleverd.




Aansluitingenblok voor de voeding
Leid de kabels zodanig zodat het onderhoudsluik en de afdekkap van de afsluiter goed aanliggen.
Gebruik de voorgeschreven kabelsoort en zet deze stevig vast.
Zet de trekontlasting goed vast zodat de kabelaansluitingen niet van buitenaf belast kunnen worden.

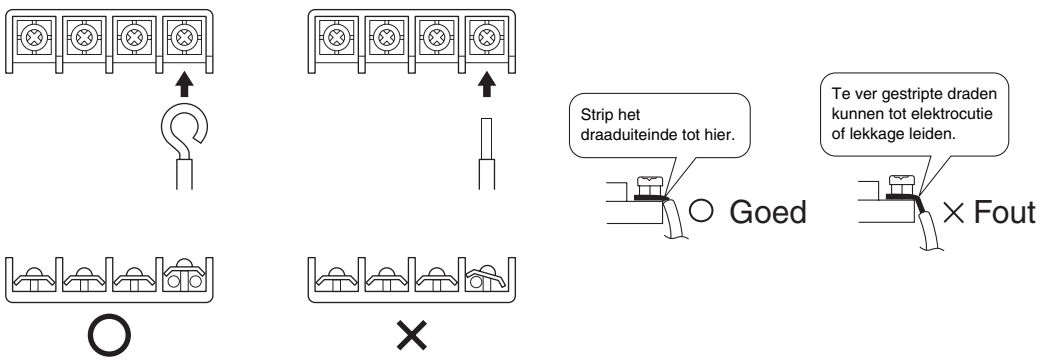
Let op de onderstaande opmerkingen wanneer u de voedingskabel aansluit op het aansluitingenblok
Aandachtspunten bij het aansluiten van de voedingskabel (Gebruik een oogaansluiting voor de verbinding op het aansluitingenblok. Let op de volgende punten wanneer dat om onoverkomelijke redenen niet mogelijk is.)

04_NL_3P119321-3B.fm Page 10 Saturday, January 17, 2004 3:13 PM

Bedrading

⚠ Aanmaning

Vergeet niet, bij het maken van de aansluitingen op de printplaat met behulp van één enkele kabel, een lus in de kabel te maken. Door problemen bij de installatie kan door warmteontwikkeling brand ontstaan.



Betreffende de verbindingsdraden en stroomkabels

3) Trek aan de kabel en controleer of deze niet losgeraakt is. Zet de kabel vervolgens vast met een bevestigingsbandje.

Proefdraaien en eindcontrole

1. Proefdraaien en testen.

1-1 Meet het voltage van de voeding en verzeker u ervan dat dit binnen de voorgeschreven grenzen valt.

1-2 Proefdraaien dient te geschieden met koelen of verwarmen.

■ Voor de warmtepomp
- Bij het koelen kiest u de laagste temperatuur die kunt instellen; bij verwarmen de hoogst mogelijke.
  1) Afhankelijk van de kamertemperatuur kan het proefdraaien met koelen of verwarmen onmogelijk blijken.
  2) Nadat u proef gedraait hebt zet u de temperatuur op een normale waarde (26°C tot 28°C voor koelen, 20°C tot 24°C voor verwarmen).
  3) Om het systeem te beschermen, zal de airconditioner tot 3 minuten nadat hij is uitgezet niet aan kunnen gaan.

■ Alleen bij koelen
- Kies de laagst instelbare temperatuur
  1) Afhankelijk van de kamertemperatuur kan het proefdraaien met koelen onmogelijk blijken. Gebruik voor het proefdraaien de afstandsbediening zoals hieronder beschreven.
  2) Nadat het roefdraaien is voltooid, dient u de temperatuur op een normale waarde in te stellen (26°C tot 28°C).
  3) Om het systeem te beschermen, zal de airconditioner tot 3 minuten nadat hij is uitgezet niet aan kunnen gaan.

1-3 Voer de test procedur zoals die beschreven staat in de gebruikers handleiding om te controleren of alle functies en onderdelen, zoals het bewegen van de jaloezie, naar behoren functioneren.
- Als de airconditioner in de waakstand (STANDBY) staat verbruikt hij toch nog wat elektriciteit. Als het systeem voor langere tijd na de installatie niet gebruikt zal worden, kunt u energie besparen door de onderbreker uit te zetten.
- Als de onderbreker de stroom naar de airconditioner uitschakelt, zal het systeem wanneer de stroomvoorziening weer hersteld wordt vanzelf in de stand staan waarin het stond toen de stroom uitviel.

2. Testonderdelen.

Testonderdelen	Symptoom (Diagnostisch display op de afstandsbediening)	Gecontroleerd
De binnen- en buitenunit zijn goed gemonteerd op solide ondergrond.	Val, vibratie, lawaai	
Geen koelgaslekkage.	Onvoldoende koeling of verwarming	
De koelleidingen en het binnenstuk van de afvoerslang zijn thermisch geisoleerd.	Waterlekkage	
De afvoerpijp is correct aangebracht.	Waterlekkage	
Het systeem is goed geaard.	Kortsluiting	
De verbindingsbedrading is correct aangesloten.	Apparaat functioneert niet of brandschade	
De luchtin- en uitlaten van de binnen- en buitenunits worden niet belemmerd. De koel-sluitkleppen zijn open.	Onvoldoende koeling of verwarming	
De binnenunit kan de signalen van de afstandsbediening goed ontvangen.	Functioneert niet	